



★**NÃO SE ESQUECER DE FAZER OS TRÂMITES DA ATUALIZAÇÃO DE DADOS DO SUBSÍDIO INFANTIL MONO PARENTAL(Jido Fuyo Teate)**

**Periodo:** 02 de agosto(2ª) à 20(6ª) (exclui-se sábados, domingos e feriados)

**Local:** Prefeitura municipal 1º andar Divisão de Família e Criança(Kodomo Katei-ka)

※ Será enviado aviso dos documentos necessários aos interessados.

**Informações:** *Kodomo Katei-ka*(*Kodomo Teate Kakari*)  
☎ 055-934-4827

★ **SISTEMA DE ISENÇÃO DO PAGAMENTO DA TAXA DE APOSENTADORIA (Kokumin Nenkin).**

Para as pessoas que no ano passado tiveram o rendimento abaixo do limite estabelecido e tenham dificuldade no pagamento da taxa. Não deixar da forma que está em atraso e solicitar a dispensa de pagamento. Dependendo da aprovação, poderá ser dispensado o pagamento total ou parcial.

Exclusivo para pessoas com idade até 50 anos(Sistema de adiamento de pagamento), em caso de aprovação, o pagamento poderá ser adiado.

※É possível fazer a solicitação retroativa de 2 anos e um mês.

※Por motivo do Novo Corona Vírus, poderá ser feito a solicitação da isenção da taxa do seguro médico(*Hoken ryo*) (correspondente a julho/2021 até junho de 2022)

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato.

**Solicitações/informações:** *Shimin-ka*(*Kokumin Nenkin Kakari*) ☎ 055-934-4724



★**DEFINIÇÃO DE LIMITE DE SEGURO DE ASSISTÊNCIA MÉDICA**

Solicitação de diminuição da taxa correspondente a despesas de alimentação, moradia(Aluguel) em instalações públicas e estadia de curta duração, porém é necessário solicitação.

**Público alvo:** Família isenta de imposto municipal (Cônjuge em casa separada também isento de imposto municipal), pessoa com poupança de valor abaixo do determinado.

**Local da solicitação:** Prefeitura Municipal prédio anexo(*Kaigo Hoken-ka*)

※Para maiores informações, favor entrar em contato.

**Inscrições/Informações:** *Kaigo Hoken-ka, Kyufukakari* ☎055-934-4874

★**PROCEDIMENTOS RELACIONADOS A BEM ESTAR DE DEFICIENTES**

◆**Favor não se esquecer de fazer a atualização de dados**◆



**Subsídio Familiar Especial para Sustento e Educação de Crianças (Tokubetsu Jido Fuyo Teate)**

**Subsídio Especial para Crianças com Deficiência Física ou Mental (Shogaiji Fukushi Teate)**

**Subsídio para o Bem Estar de Criança com Deficiência Física e Mental Domiciliar (Shinshin Shogaiji Zaitaku Fukushi Teate)**

**Subsídio Especial para Deficientes(Tokubetsu Shogaisha Teate)**

**Subsídio de transição de Bem Estar(Keikateki Fukushi Teate).**

**Periodo de solicitação:** 02/agosto(2ª) à 13/agosto(6ª)

※Será informado aos interessados, os documentos necessários.

◆**Não se esqueça de solicitar a renovação o certificado de Beneficiário do Subsídio de Despesas Médicas para pessoas com Deficiência Grave (Crianças) (Judo Shogaisha Iryohi joseikin Jukyushasho)** ◆

① Pessoa portadora da Caderneta de Deficiente Físico (*Shintai Shogaisha*) nível 1, 2 ou 3 (Pessoa do nível 3, acima de 20 anos, somente a parte interna).

② Pessoa que possui Caderneta de Subsídio de Tratamento A e B(B, somente parte de pessoa menores de 20).

- ③ Pessoa que possui Caderneta de Benefício Social de Deficiência Mental (*Seishin Shogaisha Hoken Fukushi Teate*) do nível 1.
- ④ Crianças que estejam recebendo do Benefício Infantil Especial(*Tokubetsu Jido Fuyo Teate*)(Exclui-se quem esteja recebendo o *Kodomo Iryohi Josei*).

**Forma de solicitação:** Verificar os documentos com antecedência. Enviar os documentos necessários pessoalmente ou via correio.

**Prazo da solicitação:**

**Diretamente:** 02 de agosto(2ª) à 13 de agosto(6ª)

**Via correio:** 02 de agosto(2ª) à 16 de agosto(2ª)(Data de protocolo do correio)

※Mesmo solicitando a renovação, dependendo da renda, pode não ser possível usar o sistema.

❖**Subsídio de Despesas Médicas de Hospitalização para Deficientes Mentais**❖

**Valor do subsídio:** De parcial a um terço do tratamento médico de valores elevados

**Requisitos:**

- ①Pessoas com problemas mentais, morador do município com internação acima 3 meses.
- ②Pessoa que recebeu as despesas de subsídio médico, teve alta e com menos de 6 meses teve nova internação.

**Forma de inscrição:** Levar os documentos necessários.

**Período de solicitação:** Da solicitação até o ano seguinte no mesmo mês.

◆**Em todos os casos**

**Local:** Prefeitura Municipal, Prédio anexo(*Shogai Fukushi-ka*)

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato

**Informações/Inscrições:** *Shogai Fukushi-ka, Kyufu kakari* ☎ 055-934-4829 Fax: 055-934-2631

**AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(Hoken Center)**

❖**Vamos fazer o Exame de Vírus da Hepatite**❖

Dia 26 de julho(2ª) à 1º de agosto(Domingo) é a semana de prevenção de doenças do fígado no Japão.

Dia 28 de julho(4ª) é o dia nacional de combate a hepatite no Japão.

A hepatite é uma condição na qual o fígado está inflamado por um vírus ou algo semelhante.

Esta sendo realizado o exame de hepatite no município para descobrir a doença o mais breve possível e começar logo o tratamento.

Esta sendo enviado pelo município, o formulário de exame para pessoas a quem de direito, solicitamos fazer o exame.

Direcionado a pessoas acima de 40 anos que ainda não tenham feito o exame.

**Data:** 30 de outubro(sábado)

※Público alvo: Podem fazer o exame(Este ano com 41 anos, 46 anos, 51 anos, 56 anos e 61 anos)

※Para maiores detalhes, favor entrar em contato

**Informações:** *KenkoZukuri-ka, Hoken Center* ☎ 055-951-3480

★**INSCRIÇÕES PARA HABITAÇÃO MUNICIPAL**

Apartamentos disponíveis		Apartamentos disponíveis	
<i>Ishida Danchi</i>	2 vagas	<i>Hara Danchi</i>	11 vagas
<i>Jiyugaoka Danchi</i>	3 vagas	<i>Hara Machinaka Danchi</i>	1 vaga
<i>Kobayashi danchi</i>	2 vagas	<i>Nishi Ide Danchi</i>	1 vaga
<i>Nakao Danchi</i>	4 vagas	<i>Imazawa Danchi</i>	5 vagas
<i>Ookubo Danchi</i>	3 vagas	<i>Yae Danchi</i>	2 vagas
<i>Matsubara Danchi</i>	2 vagas	<i>Uematsu Y Corp</i>	1 vaga
<i>Hara Torizawa Jutaku</i>	1 vaga	<i>Fugaku Danchi</i>	1 vaga

※Há limite de vagas de estacionamento.

※Há possibilidade de entrada no apartamento em meados de outubro

Requisitos: Pessoas que se enquadrem em todas condições abaixo.

① Pessoas que atualmente vivam ou pretendam viver com a família.

Os apartamentos abaixo relacionados estão disponíveis para pessoas acima de 60 anos, ou com deficiência comprovada, sendo possível morar só.



Apartamentos disponíveis		Apartamentos disponíveis	
<i>Jiyugaoka Danchi</i>	2 vagas	<i>Hara Danchi</i>	4 vagas
<i>Kobayashi Danchi</i>	2 vagas	<i>Hara Machinaka Danchi</i>	1 vaga
<i>Matsubara Danchi</i>	2 vagas	<i>Imazawa Danchi</i>	5 vagas
<i>Hara Torizawa Jutaku</i>	1 vaga	<i>Fugaku Danchi</i>	1 vaga

1- Pessoas que se enquadrem de acordo com o critério de rendimento determinado.

2- Pessoas que residam ou trabalhem no município.

3- Pessoas que tenham problemas críticos de moradia.

4- Pessoas que não tenham relação com grupos organizados(inclusive hóspede).

**Período de inscrição:** 10/agosto(3ªfeira) à 11(4ªfeira) de 8:30h às 17:00h.

**Sorteio:** 24/agosto(3ª), a partir de 13:30h.

※Caso o número de inscritos seja maior que o número de vagas haverá sorteio.

※Para casos de primeira inscrição, ir no 6º andar da prefeitura(*Jutaku Eizen-ka*) para pré-consulta antes do período de inscrição.

※Para maiores detalhes favor visitar a *home page* do município.

**Inscrições/Informações:** *Jutaku Eizen-ka, Shi-ei Jutaku-Kakari* ☎ 055-934-4792

## ★VAGAS NAS HABITAÇÕES PROVINCIAIS

**Vagas mensais de habitacionais da Província**

Apresentação todo dia 10 de cada mês.

**Período de inscrição:** todo mês do dia 10 à 18.

※Para maiores detalhes sobre a inscrição, favor entrar em contato.

**Inscrições/informações:** *Ken Jutaku Kyokyu Kosha Tobushisho* ☎ 055-920-2271

**Informações:** *Jutaku Eizen-ka, Shiei Jutaku-gakari* ☎055-934-4792

## ★DIA 31 DE AGOSTO(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO, IMPOSTO RESIDENCIAL(*Shikenminzei*)

2ª parcela

Não se esquecer de pagar as cotas dentro da data limite.

\* Haverá atendimento noturno.

**Data/horario:** 12/agosto(5ª) de 17:15h às 19:00 h

**Local:**Prefeitura Municipal 2º andar(*Nozei Kanri-ka*)

**Informações:** *Nozei Suishinn-Kakari* ☎ 055-934-4732

## ★DIA 31 DE AGOSTO(3ª) É O DIA DE VENCIMENTO, SEGURO NACIONAL DE SAÚDE(*Kokumin*

*Kenko Hoken*) 2ª parcela

Não se esquecer de pagar as cotas dentro da data limite.

\* haverá atendimento noturno e no final de semana.

**Noturno:** 12/agosto(5ª) de 17:15h às 19:00h

**Final de Semana:** 22/agosto(Domingo) de 9:00h às 12:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar(*Kokumim Kenko Hoken-ka*)

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎ 055-934-4727

